



Disclaimer: unless otherwise agreed by the Council of UPOV, only documents that have been adopted by the Council of UPOV and that have not been superseded can represent UPOV policies or guidance.

This document has been scanned from a paper copy and may have some discrepancies from the original document.

Avertissement: sauf si le Conseil de l'UPOV en décide autrement, seuls les documents adoptés par le Conseil de l'UPOV n'ayant pas été remplacés peuvent représenter les principes ou les orientations de l'UPOV.

Ce document a été numérisé à partir d'une copie papier et peut contenir des différences avec le document original.

Allgemeiner Haftungsausschluß: Sofern nicht anders vom Rat der UPOV vereinbart, geben nur Dokumente, die vom Rat der UPOV angenommen und nicht ersetzt wurden, Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder.

Dieses Dokument wurde von einer Papierkopie gescannt und könnte Abweichungen vom Originaldokument aufweisen.

Descargo de responsabilidad: salvo que el Consejo de la UPOV decida de otro modo, solo se considerarán documentos de políticas u orientaciones de la UPOV los que hayan sido aprobados por el Consejo de la UPOV y no hayan sido reemplazados.

Este documento ha sido escaneado a partir de una copia en papel y puede que existan divergencias en relación con el documento original.



DC/36

ORIGINAL: English/anglais/
 anglais

DATE: October 10, 1978

INTERNATIONAL UNION FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS

GENEVA

**DIPLOMATIC CONFERENCE
ON THE REVISION OF THE INTERNATIONAL CONVENTION
FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS**

Geneva, October 9 to 23, 1978

PROPOSAL FOR THE AMENDMENT OF ARTICLE 21(c)

PROPOSITION D'AMENDEMENT DE L'ARTICLE 21.c)

ÄNDERUNGSVORSCHLAG ZU ARTIKEL 21 BUCHSTABE c

submitted by the Delegation of South Africa
présentée par la délégation de l'Afrique du Sud
von der Delegation Südafrikas vorgelegt

It is proposed that Article 21(c) be drafted as follows:

"Give the Secretary-General, whose functions are set out in Article 23, all necessary directions, including those concerning relations with national [authorities] and international bodies."

* * *

Il est proposé de rédiger l'article 21.c) comme suit :

"donner au Secrétaire général, dont les attributions sont fixées à l'article 23, toutes directives nécessaires, y compris celles concernant la liaison avec les organes [services] nationaux et internationaux."

* * *

Es wird vorgeschlagen, Artikel 21 Buchstabe c wie folgt zu fassen:

"Er erteilt dem Generalsekretär, dessen Befugnisse in Artikel 23 festgelegt sind, alle erforderlichen Richtlinien einschliesslich derjenigen, welche die Verbindung mit [den] innerstaatlichen [Behörden] und internationalen Stellen betreffen."

[End of document;
Fin du document;
Ende des Dokuments]